

Racine "binyanisée"<sup>1</sup> { קטן  
שכל  
יכל }

**LE VERBE SHALÉM**  
**binyan PA<sup>c</sup>AL (n° 1 c) = type qāton**  
("qualificatifs")

**Bases vocaliques**  
(ou "schèmes verbaux")

N° 1

N° 2 \*

N° 3

INFINITIFS : nominal <sup>2</sup> : יָכַלַת	
Premier = absolu *	Second = construit *
קָטַן	קָטַן (-ל)

ADJECTIF VERBAL <sup>3</sup>		
	féminin	masculin
Sing.	néant	יָכַל
Plur.	יָכַלְוֹת	יָכַלְוִים

IMPÉRATIF (en "a")		
	féminin	masculin
Sing.	שְׂכֹלִי	שְׂכֹל
Plur.	שְׂכֹלְנָה	שְׂכֹלֵי

et (ou) PARTICIPE <sup>4</sup>		
	féminin	masculin
Sing.	néant	néant
Plur.	néant	néant

INACCOMPLI (en "a")		
	féminin	masculin
1° sg.	[idem] ←	אֶשְׂכֹּל
2° sg.	תִּשְׂכֹּלִי	תִּשְׂכֹּל
3° sg.	תִּשְׂכֹּל	יִשְׂכֹּל
1° pl.	[idem] ←	נִשְׂכֹּל
2° pl.	תִּשְׂכֹּלְנָה	תִּשְׂכֹּלְוִי
3° pl.	תִּשְׂכֹּלְנָה	יִשְׂכֹּלְוִי

[Inaccompli = base 1 avec pronoms sujets préfixés]

↔ = Formes morphologiquement identiques

ACCOMPLI <sup>5</sup>		
	féminin	masculin
1° sg.	[idem] ←	יִשְׂכֹּלְתִּי
2° sg.	יִשְׂכֹּלְתִּי	יִשְׂכֹּלְתָּ
3° sg.	יִשְׂכֹּלְתָּ	יִשְׂכֹּלְתָּ
1° pl.	[idem] ←	יִשְׂכֹּלְנוּ
2° pl.	יִשְׂכֹּלְתֶּינָה	יִשְׂכֹּלְתֶּיכֶם
3° pl.	[idem] ←	יִשְׂכֹּלְוּ

[Accompli = base 3 avec pronoms sujets suffixés]

\* **Note :** Les formes en italique (dont la base 2) sont du type verbe "d'action" (qātal), importées secondairement dans la conjugaison des verbes "qualificatifs" (ou "statifs") qui en sont normalement dépourvus.

<sup>1</sup> La √ קטן ("être petit") n'est pas un bon modèle car son nun final s'assimile au nun de certains suffixes (קטנני, קטננה, קטננה). Les seuls verbes de ce type sont : שכל "perdre un enfant", יכל "pouvoir" (sans impératif et avec inaccompli irrégulier en יוכל), יר "craindre" (défectif, suppléé par la √ גור à toute la base 1), טוב "être bon" (défectif, suppléé ou "doublé" par la √ יטב à toute la base 1 et même à la base 3), et quelques rares formes bibliques sporadiques.

<sup>2</sup> Inusité en Hébreu moderne, uniquement en Hébreu biblique ; on y trouve aussi לִנְבִּיָּה "être élevé" et רַחֲקָה "être loin".

<sup>3</sup> שכל est du type qātūl (שכול, שכולה, etc.), קטן fait קטננה, קטננה, etc. ; le seul autre cas de type יכול est יגור "craindre".

<sup>4</sup> Seul cas connu = יוקש "poser des pièges" (cf. Ps 124),

<sup>5</sup> À la base 3, la voyelle ḥōlam de la 2<sup>ème</sup> syllabe ne s'élide que devant les suffixes type -v (sauf dans certaines formes "pausales"). Attention au qamaṣ qāṭan de יִשְׂכֹּלְתָּ et יִשְׂכֹּלְתֶּינָה (prononcer "yekhōltēm" et "yekhōltèn").